

**Решение на Съда (четвърти състав) от 20 октомври 2011 г. (преюдициално запитване от Court of Appeal in Northern Ireland, Обединено кралство) — Department of the Environment for Northern Ireland/Seaport (NI) Ltd, Magherafelt district Council, F P McCann (Developments) Ltd, Younger Homes Ltd, Heron Brothers Ltd, G Small Contracts, Creagh Concrete Products Ltd**

(Дело C-474/10) <sup>(1)</sup>

**(Преюдициално запитване — Директива 2001/42/ЕО — Член 6 — Определяне на орган за консултиране, който е вероятно да бъде засегнат от екологичните последици на изпълнението на плановете и програмите — Възможност за консултиращия орган да създава плановете или програми — Задължение за определяне на отделен орган — Ред и условия за информиране и консултиране на органите и на обществеността)**

(2011/С 362/14)

Език на производството: английски

#### Запитваща юрисдикция

Court of Appeal in Northern Ireland

#### Страни в главното производство

Жалбоподател: Department of the Environment for Northern Ireland

Ответници: Seaport (NI) Ltd, Magherafelt district Council, F P McCann (Developments) Ltd, Younger Homes Ltd, Heron Brothers Ltd, G Small Contracts, Creagh Concrete Products Ltd

#### Предмет

Преюдициално запитване — Court of Appeal in Northern Ireland — Тълкуване на член 6, параграфи 2, 3 и 4 от Директива 2001/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2001 година относно оценката на последиците на някои плановете и програми върху околната среда (ОВ L 197, стр. 30, Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 7, стр. 135) — Определяне на орган за консултиране, който е вероятно да бъдат засегнат от екологичните последици на изпълнението на плановете и програмите — Ред и условия за информиране и консултиране на органите и на обществеността

#### Диспозитив

1. При обстоятелства като тези по делото в главното производство член 6, параграф 3 от Директива 2001/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2001 година относно оценката на последиците на някои плановете и програми върху околната среда не налага създаването или определянето на друг консултиращ орган по списъла на тази разпоредба, при условие че в структурата на органа, който обикновено отговаря за осъществяване на консултациите във връзка с околната среда и е определен като такъв, бъде осъществено функционално обособяване по такъв начин, че в рамките на този орган административна структура да се ползва с действителна автономия, което

по-конкретно предполага тя да бъде снабдена със собствени административни и човешки ресурси и по този начин да бъде в състояние да изпълнява задачите, поверени на консултиращите органи по списъла на член 6, параграф 3 от тази директива, и по-конкретно да дава обективно своето мнение относно плана или програмата, подготвян(а) от органа, към който е прикрепена.

2. Член 6, параграф 2 от Директива 2001/42/ЕО трябва да се тълкува в списъла, че не изисква сроковете, в които определените органи и обществеността, която е засегната или може да бъде засегната по списъла на параграфи 3 и 4 от този член, трябва да могат да изразят становището си по даден проект за план или за програмата, както и по придружаващия го екологичен доклад, да бъдат определени точно в националното законодателство, с което се транспонира тази директива, и следователно тази разпоредба не е пречка такива срокове да бъдат определяни за всеки конкретен случай от органа, който изработва плана или програмата. При последното описано положение обаче същият параграф 2 изисква с оглед на консултирането на тези органи и на тази общественост относно даден проект за план или за програмата реално определеният срок да бъде достатъчен и по този начин да дава ефективна възможност на тези органи и общественост да изразят в подходящ срок становищата си по този проект за план или за програмата, както и по придружаващия го екологичен доклад.

<sup>(1)</sup> ОВ С 13, 15.1.2011 г.

**Преюдициално запитване, отправено от Bundesgerichtshof (Германия) на 5 септември 2011 г. — Verwertungsgesellschaft Wort (VG Wort)/Kyocera Mita Deutschland GmbH и др.**

(Дело C-457/11)

(2011/С 362/15)

Език на производството: немски

#### Запитваща юрисдикция

Bundesgerichtshof

#### Страни в главното производство

Жалбоподател: Verwertungsgesellschaft Wort (VG Wort)

Ответници: Kyocera Mita Deutschland GmbH, Epson Deutschland GmbH, Xerox GmbH

#### Преюдициални въпроси

На Съда на Европейския съюз са поставени следните въпроси относно тълкуването на Директива 2001/29/ЕО <sup>(1)</sup> на Европейския Парламент и на Съвета от 22 май 2001 година относно хармонизирането на някои аспекти на авторското право и сродните му права в информационното общество: